



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

**Strasbourg, 15. ožujka 2017.
(OR. en)**

**2015/0112 (COD)
LEX 1721**

**PE-CONS 61/1/16
REV 1**

**COMER 138
WTO 371
COLAC 107
CODEC 1925**

**UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA O IZMJENI UREDBE (EU) BR. 19/2013 O
PRIMJENI BILATERALNIH ZAŠTITNIH KLAUZULA I MEHANIZMA STABILIZACIJE ZA
BANANE IZ SPORAZUMA O TRGOVINI IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I NJEZINIH DRŽAVA
ČLANICA, S JEDNE STRANE, I KOLUMBIJE I PERUA, S DRUGE STRANE, I O IZMJENI
UREDBE (EU) BR. 20/2013 O PRIMJENI BILATERALNE ZAŠTITNE KLAUZULE I
MEHANIZMA STABILIZACIJE ZA BANANE IZ SPORAZUMA O PRIDRUŽIVANJU IZMEĐU
EUROPSKE UNIJE I NJEZINIH DRŽAVA ČLANICA, S JEDNE STRANE, I SREDIŠNJE
AMERIKE, S DRUGE STRANE**

Uredba (EU) 2017/...
Europskog parlamenta i Vijeća

od 15. ožujka 2017.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 19/2013 o primjeni bilateralnih zaštitnih klauzula i mehanizma stabilizacije za banane iz Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane, i o izmjeni Uredbe (EU) br. 20/2013 o primjeni bilateralne zaštitne klauzule i mehanizma stabilizacije za banane iz Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Središnje Amerike, s druge strane

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,
nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,
u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 2. veljače 2017. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 20. veljače 2017.

budući da:

- (1) Člankom 329. Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane¹ („Sporazum”) potpisanog 26. lipnja 2012. predviđa se pristupanje drugih zemalja članica Andske zajednice Sporazumu. Ekvador je zemlja članica Andske zajednice od njezina osnivanja 1969.
- (2) Unija i Ekvador zaključili su 17. srpnja 2014. pregovore o pristupanju Ekvadora Sporazumu. Protokol o pristupanju uz Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora² („Protokol o pristupanju”) potpisan je 11. studenoga 2016. te se privremeno primjenjuje u skladu s njegovim člankom 27. stavkom 4. od 1. siječnja 2017.
- (3) Nakon potpisivanja Protokola o pristupanju potrebno je zajamčiti, u pogledu Ekvadora, učinkovitu primjenu bilateralne zaštitne klauzule i mehanizma stabilizacije za banane, kako je predviđeno u Sporazumu.

¹ SL L 354, 21.12.2012., str. 3.

² SL L 356, 24.12.2016., str. 3.

- (4) Nadalje, oznaka Kombinirane nomenklature (KN) za banane koja se upotrebljava u Prilogu I. Sporazumu (Raspored ukidanja tarife) odnosi se na oznaku 2007 KN. Ista se oznaka upotrebljava i u Uredbi (EU) br. 19/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹ i Uredbi (EU) br. 20/2013 Europskog parlamenta i Vijeća². Međutim, odgovarajuća oznaka za banane izmijenjena je od 1. siječnja 2012. s 0803 00 19 na 0803 90 10 kako bi odražavala obvezne izmjene Harmoniziranog sustava (HS). Radi jasnoće tu bi izmjenu trebalo uvesti i u Uredbu (EU) br. 19/2013 i u Uredbu (EU) br. 20/2013 u odgovarajući dio o mehanizmu stabilizacije za banane.
- (5) Ekvador je, uz Kolumbiju, jedan od glavnih proizvođača i dobavljača banana u Uniju. Stoga bi postojeći mehanizam stabilizacije za banane trebalo proširiti na Ekvador.

¹ Uredba (EU) br. 19/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. o primjeni bilateralnih zaštitnih klauzula i mehanizma stabilizacije za banane iz Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane (SL L 17, 19.1.2013., str. 1.).

² Uredba (EU) br. 20/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. o primjeni bilateralne zaštitne klauzule i mehanizma stabilizacije za banane iz Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Središnje Amerike, s druge strane (SL L 17, 19.1.2013., str. 13.).

- (6) Mehanizam stabilizacije na snazi je od 2013., no čini se da bi na temelju prethodnog iskustva trebalo poboljšati protok informacija između Komisije, država članica i Europskog parlamenta, posebno uvođenjem ranog upozorenja kada obujam uvoza dosegne 80 % graničnog obujma uvoza.
- (7) Zbog njezine tijesne povezanosti sa Sporazumom, ovu je Uredbu primjereno primjenjivati od datuma privremene primjene Protokola o pristupanju.
- (8) Stoga bi Uredbu (EU) br. 19/2013 i Uredbu (EU) br. 20/2013 trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 19/2013 mijenja se kako slijedi:

1. Naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Uredba (EU) br. 19/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. o primjeni bilateralne zaštitne klauzule i mehanizma stabilizacije za banane iz Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije, Perua i Ekvadora, s druge strane”.

2. U članku 1. točki (a), članku 2. stavku 1., članku 4. stavku 4., članku 5. stavcima 6. i 11., članku 6. stavku 1., članku 7. stavku 1., članku 9. stavku 1. i članku 11. riječi „Kolumbija ili Peru” zamjenjuju se s „Kolumbija, Ekvador ili Peru”.

3. U članku 1. točka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h) ‚prijelazno razdoblje’ znači 10 godina od odgovarajućeg datuma primjene Sporazuma, za proizvode za koje je u rasporedima ukidanja tarife za robu podrijetlom iz Kolumbije, Ekvadora ili Perua, kako je određeno Prilogom I. Dodatkom 1. (Ukidanje carina) odjeljkom B pododjeljcima 1., 2. i 3. Sporazuma (‚Rasporedi ukidanja tarife’), predviđeno razdoblje ukidanja tarife kraće od 10 godina, ili razdoblje ukidanja tarife uvećano za tri godine za proizvode za koje je u Rasporedima ukidanja tarife predviđeno razdoblje ukidanja tarife od 10 ili više godina; prijelazno razdoblje primjenjuje se na Ekvador od datuma primjene Sporazuma.”

4. U članku 3. stavcima 1., 3. i 4. te članku 13. stavku 4. riječi „Kolumbija i Peru” zamjenjuju se s „Kolumbija, Ekvador i Peru”.
5. U članku 15. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:
- „1. Za banane podrijetlom iz Kolumbije, Ekvadora ili Perua koje su obuhvaćene tarifnim brojem 0803 90 10 Kombinirane nomenklature (svježe banane, isključujući banane za kuhanje) i uvrštene u kategoriju postupnog snižavanja ‚BA’ u Rasporedu ukidanja tarife u slučaju Kolumbije i Perua te u kategoriju postupnog snižavanja ‚SP1’ u Rasporedu ukidanja tarife u slučaju Ekvadora pod tarifnim brojem 0803 00 19, primjenjuje se mehanizam stabilizacije do 31. prosinca 2019.
2. Posebni godišnji granični obujam uvoza utvrđen je za uvoz proizvoda iz stavka 1., kako je navedeno u drugom, trećem i četvrtom stupcu tablice u Prilogu. Jednom kada se ispuni granični obujam za Kolumbiju, Ekvador ili Peru tijekom odgovarajuće kalendarske godine, Komisija u skladu s postupkom hitnosti iz članka 14. stavka 4. donosi provedbeni akt kojim ili privremeno obustavlja povlaštene carine koje se primjenjuju na proizvode odgovarajućeg podrijetla tijekom te iste godine za razdoblje koje nije dulje od tri mjeseca, i ne nastavlja se nakon kraja kalendarske godine, ili utvrđuje da takva obustava nije primjerena.

2.a Ako za jednu ili više stranaka Sporazuma obujam uvoza dosegne 80 % graničnog obujma uvoza, kako je naveden u Prilogu ovoj Uredbi, Komisija o tome službeno u pisanom obliku obavještuje Europski parlament i Vijeće. Komisija istodobno prosljeđuje Europskom parlamentu i Vijeću relevantne informacije o kretanjima uvoza banana i statistikama o uvozu iz zemalja koje podliježu mehanizmu stabilizacije i njihovim relevantnim pragovima, kako bi se predvidjela kretanja uvoza tijekom ostatka kalendarske godine.”

6. Prilog se zamjenjuje tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

U članku 15. Uredbe (EU) br. 20/2013 stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Za banane podrijetlom iz Središnje Amerike koje su obuhvaćene tarifnim brojem 0803 90 10 Kombinirane nomenklature (svježe banane, isključujući banane za kuhanje) i uvrštene u kategoriju „ST” u Rasporedu ukidanja tarife pod tarifnim brojem 0803 00 19 primjenjuje se mehanizam stabilizacije do 31. prosinca 2019.

2. Posebni godišnji granični obujam uvoza utvrđen je za uvoz proizvoda iz stavka 1., kako je navedeno u tablici u Prilogu. Uvoz proizvoda iz stavka 1. po povlaštenoj carinskoj stopi, pored dokaza o podrijetlu izrađenog prema Prilogu II. (Vezan uz definiciju pojma 'proizvodi s podrijetlom' i metode upravne suradnje) Sporazumu, podliježe podnošenju potvrde za uvoz koju je izdalo nadležno tijelo zemlje Središnje Amerike iz koje se proizvodi izvoze. Jednom kada se ispuni granični obujam za zemlju Srednje Amerike tijekom odgovarajuće kalendarske godine, Komisija u skladu s postupkom hitnosti iz članka 14. stavka 4. donosi provedbeni akt kojim privremeno obustavlja povlaštene carine koje se primjenjuju na proizvode odgovarajućeg podrijetla tijekom te iste godine za razdoblje koje nije dulje od tri mjeseca, i ne nastavlja se nakon kraja kalendarske godine, ili utvrđuje da takva obustava nije primjerena.
- 2.a Ako za jednu ili više stranaka Sporazuma obujam uvoza dosegne 80 % graničnog obujma uvoza, kako je naveden u Prilogu ovoj Uredbi, Komisija o tome službeno u pisanom obliku obavješćuje Europski parlament i Vijeće. Komisija istodobno prosljeđuje Europskom parlamentu i Vijeću relevantne informacije o kretanjima uvoza banana i statistikama o uvozu iz zemalja koje podliježu mehanizmu stabilizacije i njihovim relevantnim pragovima, kako bi se predvidjela kretanja uvoza tijekom ostatka kalendarske godine.”

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2017.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik

PRILOG

Tablica u vezi s graničnim obujmovima uvoza za primjenu mehanizma stabilizacije za banane predviđenog u Prilogu I. Dodatku 1. odjeljku B Sporazuma: pododjeljak 1. za Kolumbiju, pododjeljak 2. za Peru i pododjeljak 3. za Ekvador.

Godina	Granični obujam uvoza za Kolumbiju, u metričkim tonama	Granični obujam uvoza za Peru, u metričkim tonama	Granični obujam uvoza za Ekvador, u metričkim tonama
Od 1. siječnja do 31. prosinca 2017.	1 822 500	93 750	1 801 788
Od 1. siječnja do 31. prosinca 2018.	1 890 000	97 500	1 880 127
Od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.	1 957 500	101 250	1 957 500
Od 1. siječnja 2020.	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo